



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Višja raven
ŠPANŠČINA
≡ Izpitna pola 1 ≡

- A) Bralno razumevanje
B) Poznavanje in raba jezika

Sreda, 13. junij 2012 / 60 minut (35 + 25)

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.
Kandidat dobi ocenjevalni obrazec.*

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalni obrazec).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 60 minut. Priporočamo vam, da za reševanje dela A porabite 35 minut, za reševanje dela B pa 25 minut.

Izpitna pola vsebuje 2 nalogi v delu A in 3 naloge v delu B. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 40, od tega 16 v delu A in 24 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpišujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z 0 točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani, od tega 4 prazne.

A) BRALNO RAZUMEVANJE

1. naloga

Lea atentamente el relato y marque la letra V si la afirmación es verdadera o la letra F si es falsa.

FRESAS Y PUNTO por Juan Terranova

En 1997 viajé por Alemania y Francia y, sólo después de haber completado lo que creía era un verdadero recorrido de iniciación intelectual, llegué a Roma. La primavera había quedado atrás y el calor simple y contundente del verano italiano ya se hacía sentir. Una mañana hablé con Margarita. Margarita era una turinesa que alguien me había presentado en la Vidéothèque de París. Habíamos recorrido el Musée d'Orsay juntos, y yo había sostenido su paraguas varias veces, si el clima no ayudaba, mientras caminábamos por la Rue de Rivoli yendo al cine.

Quedamos en encontrarnos en Milán hacia el fin de semana y me acuerdo que tomé el tren en una Roma Termini llena de gente que se iba de vacaciones. La imponente Stazione Centrale di Milano, sin embargo, estaba vacía. Después de dar unas vueltas, pude llegar a un hostel cuyo ambiente -camas marineras y paredes decoradas con cuadros de montañistas riendo- me resultó un poco diferente. Era jueves por la tarde. Margarita llegaba desde Torino el domingo por la mañana. Aceptando mi condición de turista, me fui directamente a ver la restauración de La Última Cena. Pero si los milaneses estaban en la playa o en la montaña, los turistas japoneses, parecidos a robots, y los australianos, inevitablemente vestidos con sandalias, bermudas y camisetas playeras de colores fluorescentes, formaban una compacta cola, ansiosos por admirar la obra de Leonardo. Esperando me aburrí y me fui. Comparadas con las calles de Florencia o Roma, ni comentar Venecia, las calles de Milán me resultaron despojadas, casi industriales y, por eso, profundamente italianas. Al mismo tiempo, cuatro de cada cinco comercios estaban cerrados, con las persianas bajas, y algunos tenían incluso un cartel que decía que los dueños, los empleados y también

seguramente los clientes se habían tomado vacaciones.

Por supuesto, Il Duomo me sorprendió. Lo disfruté mucho, como un juguete caro, la forma más simple de adorar a Dios. Después, casi por azar, me senté en las mesas que un café tenía sobre la calle. Pedí un granizado de fresa. El día había sido largo y no tenía intenciones de volver al hostel. Me resultó agradable sentarme cuando el sol estaba todavía fuerte y, sin moverme, ver como el día iba pasando y la tarde calurosa se transformaba en la noche, más fresca. Tuve la tentación de recorrer algunos bares, pero por la época no había mucha oferta o no los supe encontrar. Así que me fui a dormir temprano. El viernes, después de comprar en Ricordi la partitura del Concierto en Si menor para flauta y clave de Bach, y encontrar en una librería muy coqueta un libro con fotografías de rinocerontes, volví al calle del granizado. Tomé uno, dos, tres. Siempre di fragola.

El sábado volví a pedir el granizado en las mesas de la calle. Desde ahí vi a un grupo de árabes en una esquina. Parecían uniformados con ropa deportiva cara, sus zapatillas brillantes y llamativas, y cadenas de oro en el cuello. Se reían, se saludaban. No esperaban a nadie y esperaban a todo el mundo al mismo tiempo. Los envidié.

El domingo Margarita me dejó un mensaje en el hostel. Cuando hablé con ella, me explicó que se iba a demorar dos días más. No le dije que ya había sacado mi billete de vuelta a Buenos Aires. El viaje había terminado y me tocaba regresar. Nunca más probé el granizado de fresa, pero cuando me hablan de Milán pienso en largos días de calor agobiante, en una ciudad sin gente, y el frío dulce, helado, de esa merecida pausa para el viajero que, aunque no esté perdido, a veces se siente demasiado lejos de sí mismo.

(Vir: Ling.)

| | | V | F |
|----|---|---|---|
| 1. | El protagonista del relato conoció a Margarita en Roma. | | |
| 2. | Cuando el protagonista llegó a Milán, había en la estación de Milán menos personas que en Roma. | | |
| 3. | Se alojó en un hostel que le parecía inusual. | | |
| 4. | Aunque había muchos turistas, llegó a ver la obra de Leonardo da Vinci. | | |
| 5. | Según el protagonista, las calles de Milán son románticas. | | |
| 6. | Se sentó en una terraza porque quería disfrutar del resto de la tarde. | | |
| 7. | El protagonista compartía el estado de ánimo con los turistas árabes. | | |
| 8. | El protagonista compró el billete de avión antes de recibir el recado de Margarita. | | |
| 9. | El protagonista dice que se acuerda de Milán con sentimientos muy positivos. | | |

(9 točk)

2. naloga

Lea atentamente el siguiente texto sobre el trabajo infantil y elija la respuesta correcta.

TRABAJO INFANTIL, ¿BATALLA PERDIDA?

África es el único continente donde la lucha contra el trabajo infantil no avanza. Las iniciativas nacionales e internacionales tienen serias dificultades para combatir una de sus formas más crueles, el tráfico de niños. Un recorrido por una de las zonas afectadas revela un panorama desconcertante: muchos niños colaboran activamente con los traficantes, y los padres ni siquiera denuncian la desaparición de sus hijos.

Uno de los obstáculos en la lucha contra el trabajo infantil es el coste de la enseñanza pública. Max recorre con su caja de limpiabotas la bulliciosa carretera de Uahiguya. Tiene 15 años y empezó a hacerlo a los 12 años, al inicio de la secundaria, cuando el precio de la matrícula subió demasiado. Lustrando zapatos reúne unos 30 euros mensuales que entrega a su padre, empleado en la policía. Unos metros más allá, Marc empuja un carrito de dulces. Los dos responden con la frase más repetida por los jóvenes trabajadores africanos: "dejé de estudiar por falta de medios".

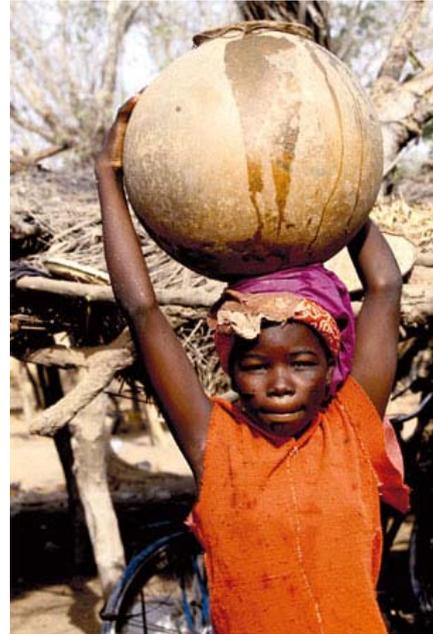
En la misma carretera, Belem Fati, carga un barreño en la cabeza. Como su madre, vende azúcar y café. Tiene diez años y nunca ha ido a la escuela. ¿Por qué? "Soy huérfana de padre", explica. La falta de prestaciones sociales deja a muchas familias desamparadas y les empuja a lanzar a los niños a la calle. Issouf patea la ciudad todo el día con una gran lata de tomate. Es la herramienta de trabajo de los mendigos que recorren muchas ciudades africanas. Tiene 20 años, aunque parezca como si tuviera 12. En casa necesitan el dinero de su bote de tomate porque su padre es ciego y no hay ingresos. Issouf aprendió a mendigar en una escuela coránica, que tuvo que dejar porque en casa hacía falta dinero.

En el mismo mercado donde trabaja Belem Fati, un grupo de niños mal vestidos de entre 10 y 15 años revolotea con sus latas de tomate. Como muchos otros mendigos, proceden de la zona norteña de Dori, en el polvoriento y empobrecido Sahel. Abdul, el más hablador, explica su caso: "el maestro (coránico) era de nuestro pueblo y nuestros padres nos enviaron con él". Cuentan que duermen en casa de su maestro y buscan de comer en la calle con el medio euro escaso que consiguen cada mañana pidiendo. Por la tarde estudian el Corán. En otras escuelas, los chicos entregan el dinero al maestro, que se ocupa de alimentarlos.

Algunas familias musulmanas confían sus hijos a los maestros coránicos con la intención de educarlos como buenos musulmanes. Solo en la capital hay unas trescientas escuelas de este tipo, centros domésticos no reconocidos oficialmente en los que los niños aprenden exclusivamente el Corán. Es otro de los caballos de batalla de los activistas contra la explotación infantil, que refieren casos de maestros que maltratan a los niños que no obtienen una cantidad mínima diaria de dinero y también casos puntuales de pícaros que se hacen pasar por maestros para vivir a costa de los niños. Calculan que con una media de 50 alumnos obtienen 15 euros diarios, una cantidad considerable para el país. Según un estudio de Médicos sin Fronteras, el 44% de los niños de la calle de la ciudad proceden de escuelas coránicas.

Lo curioso es que los padres saben que mendigan. Como siempre en África, la realidad es compleja. Los padres presuponen que la mendicidad está prescrita en el Corán, creencia que está intentando desterrarse actualmente. Además, para algunos padres es una manera de escolarizar a sus hijos sin coste, aunque en la práctica no reciben educación reglada alguna.

La escolarización obligatoria y gratuita es el arma clave para romper el círculo vicioso de la explotación. Así lo constatan las últimas estadísticas de la OIT (Organización Internacional del Trabajo): desde el 2000 a nivel mundial más de 20 millones de niños han pasado del trabajo a la escuela. Sin embargo, África no ha contribuido a esta mejoría; al contrario, la extrema pobreza, el fuerte crecimiento poblacional, la epidemia del Sida y la inestabilidad política han agravado el problema del trabajo infantil, que amenaza la consecución de uno de los Objetivos del Milenio: Educación para Todos. Falta



recursos para la lucha, y ante tantos retos, el trabajo infantil no es una prioridad en las agendas africanas. Los responsables regionales de Interpol, que asesora a las policías nacionales en operaciones contra el tráfico, lo tienen claro y así lo exponen en los foros regionales: hasta que la situación económica no cambie, el problema no se eliminará. Es un combate complejo y con falta de los recursos necesarios. La más dura contra la miseria, principal aliada de traficantes y explotadores.

(Vir: texto adaptado de <http://www.marie-claire.es/trafico-infantil-ibatalla-perdida>. Pridobljeno: 16. 12. 2010.)

1. Max:
 - A empezó a trabajar cuando subió el precio de los estudios.
 - B paga la matrícula de la escuela con el dinero ganado.
 - C vende dulces.

2. Belem Fati:
 - A no estudia.
 - B tiene el mismo trabajo que su padre.
 - C no tiene padres.

3. Issouf:
 - A es el único que trabaja en su familia.
 - B estudia y trabaja.
 - C parece mayor para la edad que tiene.

4. Abdul:
 - A cuenta que su maestro le da de comer.
 - B duerme en la calle.
 - C fue mandado a la escuela coránica por su familia.

5. Según el texto, las escuelas coránicas:
 - A ayudan a los niños maltratados.
 - B mandan a los niños a pedir limosna.
 - C son reconocidas por las autoridades.

6. Según el texto, los padres musulmanes:
 - A enseñan a sus hijos el Corán.
 - B ignoran que sus hijos piden limosna.
 - C creen que pedir limosna viene en el Corán.

7. Los países africanos:
 - A han disminuido el número del trabajo infantil desde el 2000.
 - B ponen como su primer objetivo la lucha contra el trabajo infantil.
 - C reciben ayuda de los responsables regionales de Interpol.

(7 točk)

B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA

1. naloga

Lea atentamente el texto sobre los animales en peligro de extinción y complételo con las palabras dadas.

La desaparición de especies se ha acelerado

| | | | |
|----------------------|-----------|----------|----------|
| ACTIVIDAD | POBLACIÓN | RECURSOS | AMBIENTE |
| EXTINCIÓN | EXPERTOS | ESPECIES | TRATADOS |

En los últimos quinientos años la actividad (0) humana ha causado la extinción de 816 especies. Sólo desde el siglo XVIII han desaparecido 103 especies, una cifra cincuenta veces superior a su ritmo natural de _____ (1). Según la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), uno de cada diez pájaros y el 25% de los mamíferos figuran en la Lista Roja de especies amenazadas de desaparición, mientras que dos tercios de otras _____ (2) también están en peligro. La causa de esta amenaza es la pérdida de hábitat y la degradación, que afectan al 89% de todas las aves amenazadas, al 83% de los mamíferos amenazados y al 91% de las plantas amenazadas. La extinción de animales se ha acelerado en los últimos 200 años como consecuencia directa o indirecta del crecimiento de la _____ (3) humana, el malgasto de los _____ (4) naturales y los cambios asociados al medio _____ (5). Se trata, desafortunadamente, de un fenómeno más grave de lo previsto años atrás por los conservacionistas.

Los factores que han contribuido a la extinción de las especies continúan operando con una "intensidad creciente", aseguran los _____ (6). Sin embargo, muchos de los problemas podrían mejorar si los gobiernos adoptaran los _____ (7) y convenciones aprobados en la Convención de Río de 1992.

(Vir: Spirit, nº 1.)

(7 točk)

2. naloga

Lea el siguiente horóscopo y complete cada hueco con una sola palabra.

HORÓSCOPO

Capricornio, 24 DICIEMBRE – 20 ENERO



Algunos de tus familiares van a demostrarte cuánto (0) te quieren.

Te esperan muchas fiestas y compromisos sociales, _____ (1)

no te apetecerá mucho ir a ellos. Recibirás un dinero _____ (2)

llevabas tiempo esperando; es posible que destines parte de él a hacer cambios en el hogar y en tu vestuario. Deja a un lado el estrés; practicar yoga te vendría muy bien.

Acuario, 21 ENERO – 18 FEBRERO



Una época muy romántica llena de éxitos en el amor. Si ya

_____ (3) pareja, quedará encantada y sorprendida por tus

muestras de cariño. Periodo muy activo en el trabajo; aprovecha para

demostrar todo _____ (4) que vales y no _____ (5) miedo

de tomar la iniciativa. Vigila tu alimentación y evita comer entre horas;

luego, cuando te subas a la báscula, te arrepentirás.

Piscis, 19 FEBRERO – 20 MARZO



Los celos _____ (6) preocuparán mucho; habla con tu pareja y

comprobarás que los fantasmas que ves son infundados. Las relaciones

con tu familia serán más llevaderas, aunque tendrás que poner mucho

de tu parte. En el trabajo _____ (7) gente que _____ (8)

deseando ayudarte, pero tienes que ser más humilde. Conseguirás, con

poco que te cuides, que tu organismo funcione _____ (9) un reloj.

(Vir: texto adaptado de AR.)

(9 točk)

3. naloga

Lea atentamente el texto sobre los compradores compulsivos, y ponga los infinitivos en el tiempo y modo adecuados.

COMPRADORES COMPULSIVOS



Este problema **(0-comenzar)** comienza como un instinto incontrolable que **(1-convertirse)** _____ en dependencia, y puede llegar a provocar la quiebra económica y la crisis de hogares como el suyo.

“Al principio no lo vi como un problema ya que para mí se trataba de un juego:

(2-quedar) _____ con mis amigas cada fin de semana en un centro comercial y siempre **(3-acabar)** _____ comprando algo. Pero al final esta costumbre empezó a darme problemas hasta tal punto que mi padre y mi madre tuvieron que vender su coche para poder pagar todo lo que yo ya **(4-comprar)** _____ sin su permiso. Al final, el problema **(5-convertirse)** _____ en un absoluto infierno para toda la familia”, afirma M. C., compradora compulsiva rehabilitada.

Estas personas **(6-sentir)** _____ el deseo de comprar después de una ruptura amorosa, de un conflicto familiar o ante cualquier problema que afecta su estado de ánimo. Por eso, la relación de la compra compulsiva -como adicción-, tiene que ver con la autoestima, ya que se busca un mejor estado de ánimo, olvidando que por mucho que compre, su bienestar **(7-ser)** _____ corto, ya que cualquier problema consigo mismo debe solucionarse desde su interior. Por ello es importante que **(8-existir)** _____ comunicación entre padres e hijos, ya que es preferible ante cualquier problema hablar con alguien de confianza para encontrar una salida, en lugar de elegir una salida superficial.

(Vir: Texto adaptado de la Vanguardia Liberal.)

(8 točk)

Prazna stran

Prazna stran

Prazna stran

Prazna stran